

Zeitschrift: Zürcher Illustrierte

Band: 15 (1939)

Heft: 24

Artikel: Eidgenössisches Schützenfest und Internationaler Schützenmatch in Luzern

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-753526>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Eidgenössisches Schützenfest und Internationaler Schützenmatch in Luzern

vom 16. Juni bis 11. Juli 1939

Zehn Anwärter auf den Titel des schweizerischen Schützenkönigs
10 prétendants à la couronne helvétique... de roi du tir

Photos ATP



Das Interesse der Schweiz und der ganzen Welt ist nach Luzern gerichtet, wo in den Tagen vom 16. Juni bis 11. Juli das 44. Eidgenössische Schützenfest mit 1600 Sektionen und der 32. Internationale Schützenmatch (Weltmeisterschaften im Schießen) bei einer Beteiligung von 19 Nationen durchgeführt werden. Der Internationale Match wird mit der freien Waffe (Stutzer), Armeegewehr und Kleinkaliber. Die Schweizer Armee wolle um den Mannheimer-Pokal, mit der freien Pistole auf 50 m und als olympisches Schützenfeuer auf 25 m ausgetragen. 1600 sections participeront à la 44^{me} fête fédérale de tir et 19 nations disputeront le 32^{me} championnat du monde de tir qui se dérouleront simultanément du 16 juillet à Lucerne.

Photo F. Schneider



Zimmermann Karl, 45 Jahre alt, Luzern, Büchsenmacher. Inhaber von 16 Weltmeisterschaften. Kämpfte in den Schweizer Matchgruppen der freien Waffe (Stutzer), Armeegewehr und Kleinkaliber.

Zimmermann Karl, 45 ans, Lucerne, armurier, 16 titres de champion du monde, fait partie des équipes nationales de tir aux trois armes (arme libre, arme de guerre, petit calibre).



Hartmann Josias, 47 Jahre alt, Lausanne, Büchsenmacher. Inhaber von 8 Weltmeisterschaften, hat das Marschschießen schon einmal aufgegeben, jetzt aber wieder neu aufgenommen. In den Schweizer Matchgruppen Stutzer, Armeegewehr und Kleinkaliber.

Hartmann Josias, 47 ans, Lausanne, armurier, huit titres de champion du monde, désigné pour défendre nos couleurs dans les trois armes.



Horber Otto, 27 Jahre alt, Zürich, National-Oekonom. Eine Entdeckung des Zürcher Knabenschießens, wo er 1924 und 1926 Schützenkönig wurde. Seit 1935 Mitglied der Schweizer Matchgruppe, in der er mit allen drei Gewehrarten tätig ist.

Horber Otto, 27 ans, Zurich, économiste, défend nos couleurs dans les trois armes. En 1924 et 1926: roi du tir du traditionnel «Knabenschießen» de Zurich.



Reich Jakob, 49 Jahre alt, Zürich, Chauffeur. 1928 Weltmeister im Stehendschießen. Als sehr zuverlässig bekannt und geschätzt. Schießt in der Stutzer- und Kleinkaliber-Mannschaft.

Reich Jakob, 49 ans, Zurich, chauffeur, champion du monde en 1928 (position debout), tire à l'arme libre et au petit calibre.



Grünig Emil, 24 Jahre alt, Thun, Kanzlist. Wurde 19jährig Schweizer Schützenkönig in Fribourg. Seit 1935 in der Matchgruppe, schießt Stutzer und Kleinkaliber.

Grünig Emil, 24 ans, Thône, employé de bureau. Roi du tir fédéral de Fribourg en 1934, il fut appelé en 1935 à faire partie de nos équipes de match à l'arme libre et au petit calibre.



Giocco Mario, 32 Jahre alt, Zürich, Spengler. Seit 1935 in der Schweizer Matchgruppe; er wird mit allen Waffen eingesetzt. Seine Stärke: Kleinkaliber.

Giocco Mario, 32 ans, Zurich, ferblantier, fait depuis 1935 partie de notre équipe nationale.



Lienhard Walter, 49 Jahre alt, Kriens, Büchsenmacher, hat von 1930 gehört er zur Matchgruppe, in der er stets das Seine zu den guten Mannschaftsleistungen beitrug. Kämpft heuer mit Armeegewehr und Kleinkaliberwaffe.

Lienhard Walter, 49 ans, Kriens (Lucerne), armurier, trois titres de champion du monde et deux fois roi du tir. Spécialiste du tir à l'arme de guerre.



Salzmann Albert, 34 Jahre alt, Thalwil, ist äußerst zuverlässig. Seit 1930 gehört er zur Matchgruppe, in der er stets das Seine zu den guten Mannschaftsleistungen beitrug. Kämpft heuer mit Armeegewehr und Kleinkaliberwaffe.

Salzmann Albert, 34 ans, Thalwil (Zurich) défend nos couleurs à l'arme de guerre et au petit calibre.



Tellenbach Ernst, 35 Jahre alt, Gomerkingen (Bern), wurde Weltmeister im Stehendschießen mit dem holländischen Armeegewehr und wird auch diesmal als aussichtsreicher Kandidat die Armeegewehr-Weltmeisterschaft bestreiten.

Tellenbach Ernst, 35 ans, Gomerkingen (Berne), acquit en Hollande — et s'entend donc avec le fusil de l'armée hollandaise — le titre de champion du monde (position debout) à l'arme de guerre.



Eichelberger Gottfried, 46 Jahre alt, Genf, kann sich restlos auf das Kleinkaliberschießen konzentrieren, in welchem er mit guten Aussichten in den Stand geht.

Eichelberger Gottfried, 46 ans, Genève, spécialiste du tir au petit calibre.